

ආරාධිත භවතුන්ට උපදෙස්
அதிதிகளுக்கான ஆலோசனைகள்
INSTRUCTIONS TO INVITEES

- 01.** උත්සව ශාලාවට පිවිසීමේදී ප්‍රවේශ පත්‍රය ඉදිරිපත් කළ යුතුය.
மண்டபத்திற்குள் பிரவேசிப்பதற்காக அனுமதி பத்திரத்தை சமர்ப்பிக்கவும்.
Please present this admission card at the entrance.
- 02.** පෙරවරු 7.30 ට ප්‍රථම සියලු ම ආරාධිත භවතුන් අසුන් ගෙන සිටිය යුතු ය. නියමිත වේලාවට පසුව කිසිවෙකු උත්සව ශාලාවට ඇතුළුවීම හෝ පිටවීම උපාධි ප්‍රදානෝත්සවය නිම වන තෙක් සිදු නොකළ යුතු ය.
மு.ப. 7.30 முன் சகல அதிதிகளும் ஆசனங்களில் அமர்ந்து கொள்ள வேண்டும். குறிப்பிட்ட நேரத்திற்கு பின் மண்டபத்திலிருந்து வெளியேறுதவைத் அல்லது உட்பிரவேசித்தவைத் தவிர்க்கவும்.
All invitees are required to be in their seats before 7.30 a.m. No one should enter or leave the Convocation Hall during the proceedings.
- 03.** උත්සව ශාලාව තුළට වයස අවුරුදු 12 ට අඩු ළමුන් ඇතුළු කිරීමට අවසර නොමැත.
மண்டபத்திற்குள் வயது 12 க்கு கீழ்ப்பட்ட பிள்ளைகள் அனுமதிக்கப்படமாட்டார்கள்.
Children under 12 years will not be admitted to the Hall.
- 04.** උත්සව ශාලාව තුළ දුම්බීම සහ ආහාර ගැනීම සම්පූර්ණයෙන්ම තහනම් ය.
மண்டபத்திற்குள் புகைத்தல் தடை செய்யப்பட்டுள்ளது. Smoking and eating are strictly prohibited in the hall.

- 05.** උත්සව ශාලාව තුළ ඡායාරූප ගැමීම තහනම් වේ.
උත්සව ශාලාව තුළට කැමරා සහ ජංගම දුරකථන ගෙන ඒම තහනම් වේ.
மண்டபத்திற்குள் புகைப்படம் ட்ரெப்பதுவும் புகைப்பட கருவிகளையும் கையடக்கத் தொலைபேசிகளையும் மண்டபத்துக்குள் கொண்டு செல்வதும் தடை செய்யப்பட்டுள்ளது.
No photographs should be taken inside the Convocation Hall. Cameras and mobile phones will not be allowed to the Convocation Hall.
- 06.** කුලපති ස්වාමීන්ද්‍රයන් වහන්සේගේ පෙරහැර ශාලාවට පිවිසෙන විට සියල්ලෝ ම නැගිට සිටිය යුතු අතර උන්වහන්සේ අසුන්ගෙවන තෙක් ම නැගිට සිටිය යුතු ය.
வேந்தரின் ஊர்வலம் மண்டபத்தை அடையும் போது அனைவரும் ஆசனங்களிலிருந்து அவர் அமரும் வரையும் எழுந்திருத்து மரியாதை செலுத்தல் வேண்டும்.
All those present should rise on the approach of the Chancellor's procession, and remain standing until the Chancellor is seated.
- 07.** උපාධි ප්‍රදානෝත්සවය සමාප්ත කිරීමට කුලපති ස්වාමීන්ද්‍රයන් වහන්සේ නැගී සිටි විට සියල්ලෝ ම නැගී සිටිය යුතු අතර, කුලපති ස්වාමීන්ද්‍රයන් වහන්සේගේ පෙරහැර හා ආචාර්ය මණ්ඩලයේ පෙරහැර ශාලාවෙන් නික්මෙන තෙක් ම එසේ නැගී සිටිය යුතු ය.
பட்டமளிப்புகள் முடிந்த பின் வேந்தரின் ஊர்வலமும் உத்தியோகத்தர்களின் ஊர்வலமும் மண்டபத்திலிருந்து வெளியேறும் வரை அனைவரும் எழுந்திருத்தல் வேண்டும்.
All those present should rise again when the Chancellor rises to close the convocation and should remain standing without leaving the Hall until the Chancellor's and the Staff processions have left.